

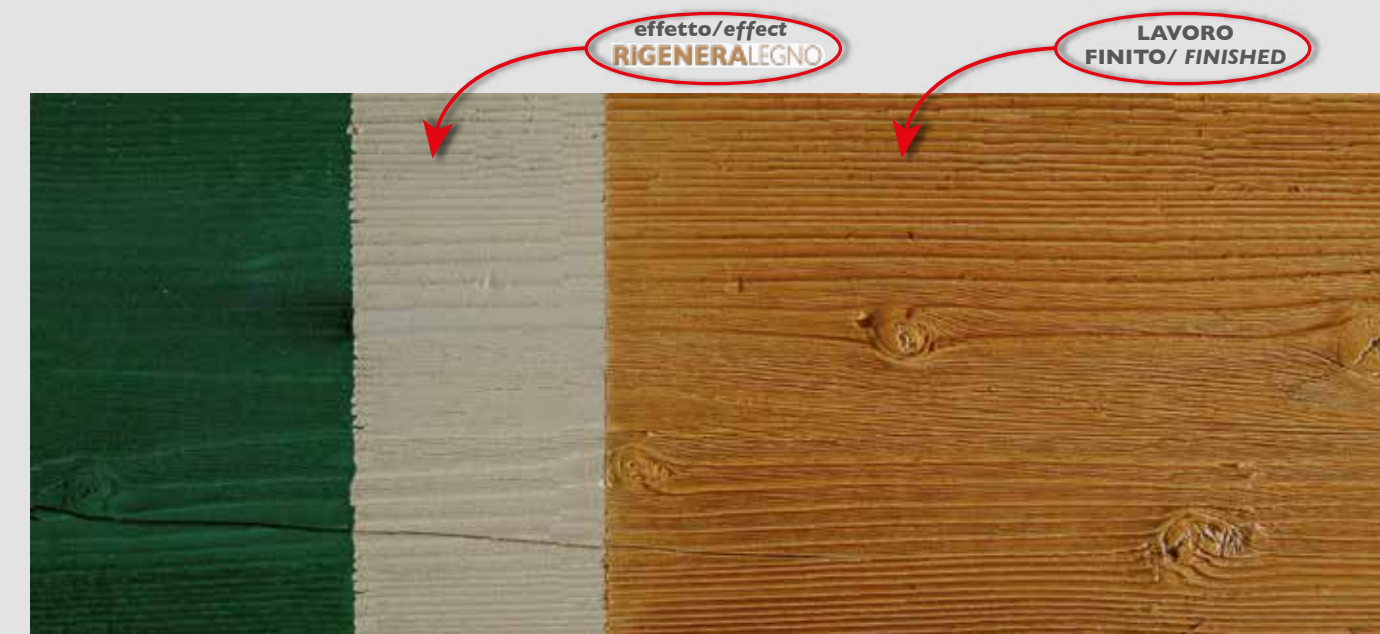
LEGNO AMMALORATO DECAYED WOOD



- FASE 1:** Carteggiare e ripulire accuratamente la superficie del legno ed applicare una mano di fondo **rigeneralegno 0.449**.
- FASE 2:** Ad asciugatura avvenuta applicare 2 mani di:
- **ard lasur 0.453**, finitura cerata per l'utilizzo negli esterni;
- **tema finitura cerata per legno 0.442** per l'utilizzo negli interni.

NOTA: L'aspetto estetico finale, non il colore, dipende dalle condizioni iniziali del supporto. *The final aesthetics (not the colour) depend on the initial conditions of substrate.*

LEGNO SMALTATO WOODWORK WITH ENAMEL PAINT



- FASE 1:** Carteggiare e ripulire accuratamente la superficie del legno ed applicare una mano di fondo **rigeneralegno 0.449**.
- FASE 2:** Ad asciugatura avvenuta applicare 2 mani di:
- **ard lasur 0.453**, finitura cerata per l'utilizzo negli esterni;
- **tema finitura cerata per legno 0.442** per l'utilizzo negli interni.

NOTA: L'aspetto estetico finale, non il colore, dipende dalle condizioni iniziali del supporto. *The final aesthetics (not the colour) depend on the initial conditions of substrate.*



ard • f.lli raccanello s.p.a.
industria vernici e smalti

1^a Strada, 13 - Z.I. Nord - 35129 PADOVA (Italy)
Tel. +39 049 80 600 00 - Fax +39 049 77 37 49
www.ard-raccanello.it
ardspa@ard-raccanello.it
pubblicita@ard-raccanello.it

A BASE SOLVENTE solvent based

ard decor s.o.461.
impregnante protettivo trasparente colorato per legno con filtri anti U.V.
Coloured transparent protective impregnating agent with U.V. filters

pronto all'uso ready to use
circa 8,7 m²/l con 2 strati approx. 8,7 m²/l with 2 layers
Famiglia 5 - classe A Scheda tecnica n°130 Scheda sicurezza n°461
intervallo tra i due strati 24 h allow 24 h between layers



IMPREGNANTE
impregnating

ard lasur s.o.453.
protettivo cerato contro il degrado del legno con filtro anti U.V.
Wax effect protective finishing product with U.V. filters

pronto all'uso ready to use
circa 7 m²/l con 2 strati approx. 7 m²/l with 2 layers
Famiglia 5 - classe A Scheda tecnica n°124 Scheda sicurezza n°453
intervallo tra i due strati 24 h allow 24 h between layers



FINITURA CERATA
velvety effect finish

ardship s.o.451.
vernice per imbarcazioni poliuretanic monocomponente
Mono-component polyurethane varnish for boats

- LUCIDO 6-7% - OPACO 1-2% in volume di ACQUA/RAGLIA INODORE 0.970.
- LUCIDO 16% - OPACO 4% in volume di DILUENTE SINTETICO RAPIDO 0.976.
- LUCIDO circa 10 m²/l con 2 strati - OPACO circa 8 m²/l con 2 strati



VERNICE BRILLANTE
glossy varnish

A BASE ACQUA water based

tema impregnante per legno s.o.441.
impregnante protettivo all'acqua per interno ed esterno
Protective (water based) impregnating agent for in/outdoors

pronto all'uso ready to use
circa 5,2 m²/l con 2 strati approx. 5,2 m²/l with 2 layers
Famiglia 5 - classe B Scheda tecnica n°122 Scheda sicurezza n°441
carteggiabile e sopraverniciabile dopo 6 h allow 6 h before sanding & recoating



IMPREGNANTE
impregnating

tema finitura cerata per legno s.o.442.
protettivo per legno all'acqua, idrorepellente, dall'aspetto vellutato per interno ed esterno
Waterproof velvety effect (water based) protective product for in/outdoors

30-40% in volume d'acqua 30-40% in water volume
circa 5,5 m²/l con 2 strati approx. 5,5 m²/l with 2 layers
Famiglia 5 - classe B Scheda tecnica n°124 Scheda sicurezza n°442
carteggiabile e sopraverniciabile dopo 6 h allow 6 h before sanding & recoating



VERNICE BRILLANTE
glossy varnish

tema finitura brillante per legno s.o.440.
vernice protettiva trasparente all'acqua per interno ed esterno
Transparent protective varnish (water based) for in/outdoors

20-30% in volume d'acqua 20-30% in water volume
circa 5,5 m²/l con 2 strati approx. 5,5 m²/l with 2 layers
Famiglia 5 - classe B Scheda tecnica n°120 Scheda sicurezza n°440
carteggiabile e sopraverniciabile dopo 6 h allow 6 h before sanding & recoating



Preparazione del supporto Preparation of substrate

- Preparare accuratamente il supporto carteggiando e ripulendolo da polvere e sporcizie.
- Asportare eventuali parti in fase di sfogliamento o vecchi strati di vernici deteriorate.
- In caso di supporti legnosi molto duri e ricchi di resina, ripulire preventivamente con DILUENTE NITRO EXTRA 0.972.
- Successivamente applicare a 2 strati di prodotto diluito come indicato sulla scheda tecnica.

- Prepare the substrate accurately, sand & remove dust/dirt.
- Remove unsound paintwork.
- Surfaces in very hard wood & covered in resin must be cleaned beforehand with DILUENTE NITRO EXTRA 0.972.
- Subsequently, apply (brush/spray) 2 layers of the product as indicated in the relative TDS.

cod. 97020085 MARZO 2019 MKTG Ard

linea legno



ard collezioni

rigeneralegno



prodotto di preparazione per legno
wood primer

fondo pigmentato per il ripristino del legno vecchio

pigmented primer for reviving wood



CARATTERISTICHE GENERALI E DESTINAZIONE D'USO PRODUCT INFORMATION

RIGENERALEGNO è un primer a base acquosa, specifico per esterno, dedicato al trattamento dei manufatti in legno degradati, grazie al quale è oggi possibile ripristinare l'aspetto del legno originale. È un fondo pigmentato, in tinta simile all'abete, che esercita un effetto schiarante e uniformante nei legni scuriti e ingrigiti dal tempo; lo stesso effetto lo realizza su vecchie vernici o smalti sintetici. RIGENERALEGNO ha un basso grado di riempimento che consente di mantenere evidente la tramatura del legno invecchiato sottostante. L'applicazione di una finitura trasparente colorata restituisce al legno il suo colore originale e una tonalità diversa, se desiderata. RIGENERALEGNO impedisce ai raggi UV di demolire la lignina ed è protetto dall'attacco di funghi e muffe garantendo quindi una lunga durata al legno. RIGENERALEGNO non è infiammabile ed è privo di odore sgradevole, per questo motivo è anche idoneo all'impiego in ambienti interni o poco areati.

RIGENERALEGNO is a water based primer for exteriors devised for the revival of deteriorated wooden end items. RIGENERALEGNO is a coloured pigmented primer similar to "pine wood" which lightens & uniform old dark/silver wood, varnishes & synthetic enamels. RIGENERALEGNO offers a low filling power which enhances the natural beauty of the veins in aged wood. Two finishes are possible: a transparent coloured finish (which preserves the wood's natural colour) or a different shade as desired. RIGENERALEGNO inhibits the damage caused by UV rays an "lignin" as well as mould & fungi growth resulting in an extended service-life. It is flameproof, odourless & is suitable for interiors and poorly aired premises.

INDICAZIONI PER L'UTILIZZO KEY INFORMATION

10-12% in volume di acqua 10-12% in water volume
circa 6 m²/l con 1 strato approx. 6 m²/l with 1 layer
Sopraverniciabile dopo 24 h Recoatable after 24 h
Famiglia 1 - classe A Scheda tecnica n° 30 Scheda sicurezza n° 449
Family N° 1 - Class A TDS N° 30 MSDS N° 449

CONSIDERAZIONI SULLA PREPARAZIONE DEL SUPPORTO E PRODOTTI COMPLEMENTARI APPLICATION METHOD & SURFACE PREPARATION

- Superfici in legno non verniciate**
 - carteggiare accuratamente il supporto seguendo la direzione della venatura e applicare RIGENERALEGNO
 - ARD LASUR (finitura per esterni)
 - TEMA FINITURA CERATA (finitura per interni)
- Superfici in legno già trattate con smalti o vernici deteriorate**
 - carteggiare a fondo i vecchi strati di prodotto verniciante. L'effetto del legno venato si può ripristinare in modo fedele solo se gli strati preesistenti riportano superficialmente la tessitura del supporto sottostante.
 - LITOSTUCCO 1.050. (Eventuali stuccature all'interno, con un apposito stucco sintetico nel caso di lavori all'esterno)
 - applicare RIGENERALEGNO
 - ARD LASUR (finitura per esterni)
 - TEMA FINITURA CERATA (finitura per interni)
- Bare wooden surfaces**
 - sand thoroughly following the vein & apply RIGENERALEGNO
 - ARD LASUR (exterior finish)
 - TEMA FINITURA CERATA (interior finish)
- Wooden surfaces treated with enamels or unsound paintwork**
 - sand any old layers of varnish thoroughly. The revival of grained wood is possible only if the natural veins are visible.
 - use LITOSTUCCO 1.050 for interior stuccoing & a synthetic stucco for exteriors.
 - apply RIGENERALEGNO
 - ARD LASUR (exterior finish)
 - TEMA FINITURA CERATA (interior finish)

impregnanti e finiture all'acqua e a solvente
impregnating & fixatives for wood water & solvent based

Le tinte pronte ready hues



(*) tinte madri del sistema tintometrico **SIXTEEN COLOURS**
SIXTEEN COLOURS tinting system mixing colour
 (°) base del sistema tintometrico **WIZARD**
WIZARD tinting system mixing colour

gli effetti che si possono ottenere effects




Le tinte realizzabili con i sistemi tintometrici **sixteen colours** e **wizard** sono presenti nelle collezioni **“tropicali”**, **“equatoriali”** e **“polari”**.


The hues reproducible using SIXTEEN COLOURS & WIZARD are indicated in the “tropicali”, “equatoriali” & “polari”.

AVVERTENZA: LE TINTE PRONTE, SE RIPRODOTTE MEDIANTE SISTEMA TINTOMETRICO SIXTEEN COLOURS, POSSEGGONO UNA TRASPARENZA INFERIORE RISPETTO ALLA TINTA REALIZZATA IN FABBRICA. NON APPLICARE MAI SULLA MEDESIMA SUPERFICIE TINTE PRONTE E TINTE REALIZZATE A TINTOMETRO.

NB: THE TRANSPARENCY OF THE “READY” HUES REPRODUCED USING A SIXTEEN COLOURS TINTING SYSTEM, IS INFERIOR TO THAT OBTAINED IN THE FACTORY, NEVER APPLY READY HUES & TINTING MACHINE HUES ON THE SAME SURFACE.



tropicali



polari

3203	1201	2231	1235	2234	4226	1237	7328	7327	2243	7321	8243
4435 DOUGLAS	3448 QUERCIA	1236	1240	5226	4220	4221	7215	7299	7314	7306	8268
4212	6202	2248	3222	5258	4217	1239	7213	7212	7307	7312	8247
6441 MOGANO	6207	9210	2235	5264	4219	3204	8217	7325	7307	7312	8247
4210	6211	3218	2244	5268	4222	3225	7220	7212	8241	8202	8270
6206	6208	7323	2238	5227	4224	3216	7216	7214	7305	8249	8224
4213	6204	7332	2246	5259	5228	3214	9201	8215	7311	8242	8245
6215	7218	7217	6216	5270	5265	2240	7221	8216	7316	8267	5269
								7219	7320	8248	8271

equatoriali

Le tinte di cartella sono soggette ad alterazioni ed offrono pertanto indicazione di massima. The hues indicated in the colour sample card may vary.